

Belgija-Bruselj: DCI – Tehnična pomoč za izboljššan regionalni instrument za dialog EU–ASEAN (E-READI)

OJ S 56/2017 21/03/2017

Obvestilo o naročilu storitev

Storitve

Države članice ASEAN**1. Referenčna številka dokumenta:**

EuropeAid/137723/DH/SER/MULTI.

2. Postopek:

Omejeni.

3. Naslov programa:

Izboljššan regionalni instrument za dialog EU–ASEAN (E-READI).

4. Financiranje:

DCI-ASIE/2014/37572.

5. Naročnik:

Evropska unija, ki jo zastopa Evropska komisija, v imenu in za račun držav članic ASEAN, ki jih zastopa sekretariat ASEAN, Bruselj, BELGIJA.

Specifikacije naročila

6. Vrsta naročila:

Na podlagi plačila.

7. Opis naročila:

Splošni cilj instrumenta E-READI je podpora integraciji ASEAN z zmanjševanjem revščine kot glavnim načelom. Namen instrumenta je podpora izvajanju načrtov skupnosti ASEAN, ob upoštevanju evropskih izkušenj in znanja, prek sektorskega političnega dialoga (na vseh ravneh in vključno z demokratičnimi institucijami in civilno družbo), kar bo podprlo procese razvoja politik na področjih skupnega interesa, ter zagotovitev krepitve sposobnosti, ki zajema 3 stebre skupnosti ASEAN. Instrument bo zajemal 3 stebre skupnosti ASEAN:

(1) politični in varnostni steber ASEAN, vključno z, ampak ne omejeno na človekove pravice, pomorsko sodelovanje, mir in spravo;

(2) gospodarski steber ASEAN, vključno z, ampak ne omejeno na znanost in tehnologijo, IKT, energetiko, trgovinske vidike, ki niso zajeti v drugih projektih EU-ASEAN; in

(3) družbeno-kulturni steber ASEAN, vključno z, ampak ne omejeno na podnebne spremembe, obvladovanje naravnih nesreč, okolje, izobraževanje, delo za doseg ciljev trajnostnega razvoja; in tudi podpira za presojo, kako zmanjšati razvojne razlike med najbolj razvitimi državami ASEAN in njegovimi novimi članicami (Kambodža, Laoška ljudska demokratična republika, Mjanmar/Burma in Vietnam – CLMV).

8. Število in naslovi sklopov:

Samo 1 sklop.

9. Maksimalni proračun:

10 000 000 EUR.

10. Obseg za dodatne storitve:

Naročnik lahko po lastni presoji in glede na razpoložljiva sredstva podaljša trajanje in/ali poveča obseg projekta do predvidenega zneska približno 9 000 000 EUR. Kakršna koli razširitev naročila bo odvisna od zadovoljivosti rezultatov izvajalca.

Pogoji za sodelovanje

11. Upravičenost:

Sodelovanje je odprto za vse fizične osebe, ki so državljani, in vse pravne osebe (ki sodelujejo samostojno ali v skupini – konzorciju – ponudnikov), dejansko ustanovljene v državi članici Evropske unije ali v upravičeni državi ali na ozemlju, kot je opredeljeno v Uredbi (EU) št. 236/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11.3.2014 o določitvi skupnih pravil in postopkov za izvajanje instrumentov Unije za financiranje zunanjega delovanja (CIR) za instrument, ki se uporablja za financiranje naročila (glej tudi točko 29 spodaj). Sodelovanje je odprto tudi za mednarodne organizacije.

12. Kandidatura:

Prijavijo se lahko vse upravičene fizične in pravne osebe (v skladu s točko 11 zgoraj) ali skupine le-teh (konzorciji).

Konzorcij je lahko stalna, pravno ustanovljena skupina, ali neformalna skupina, ustanovljena za določen razpisni postopek. Vsi člani konzorcija (tj. vodja in vsi ostali člani) so solidarno odgovorni naročniku.

Zaradi udeležbe neupravičene fizične ali pravne osebe (kot v točki 11) bo ta oseba samodejno izključena. Če je ta neupravičena oseba član konzorcija, bo izključen celoten konzorcij.

13. Število prijav:

Fizična ali pravna oseba lahko odda samo 1 prijavo, ne glede na obliko sodelovanja (kot samostojen pravni subjekt ali kot vodja ali član konzorcija, ki odda prijavo). V primeru, da fizična ali pravna oseba odda več kot 1 prijavo, bodo izključene vse prijave, v katerih nastopa.

14. Povezave med izbranimi kandidati so prepovedane:

Kakršne koli ponudbe ponudnikov, ki poleg podjetij, omenjenih v prijavnih obrazcih v ožji izbor uvrščenih kandidatov, vključujejo tudi druga podjetja, bodo izključene iz tega omejenega razpisnega postopka, razen v primeru pridobitve predhodne odobritve naročnika (glej „Praktični vodnik“ – PRAG 2.4.3). Kandidati, uvrščeni v ožji izbor, se v zvezi s tem naročilom ne smejo povezovati ali vstopati v medsebojne podpogodbene odnose.

15. Razlogi za izključitev:

Kandidati morajo kot sestavni del prijavnega obrazca predložiti podpisano izjavo, ki je vključena v standardni prijavni obrazec, da niso v nobeni izmed izključitvenih situacij, navedenih v oddelku 2.3.3 PRAG.

16. Pogodbe s podizvajalci:

Sklepanje pogodb s podizvajalci je dovoljeno.

17. Število kandidatov, ki bodo povabljeni k oddaji ponudbe:

Na podlagi prejetih prijav bo 4–8 kandidatov povabljenih, da oddajo podrobne ponudbe za to naročilo. Če bo število upravičenih kandidatov, ki izpolnjujejo merila za izbor, manjše od najmanjšega števila 4, lahko naročnik kandidate, ki izpolnjujejo merila, povabi k oddaji ponudbe.

Začasni časovni roki

18. Začasni datum povabila k oddaji ponudb:

5.5.2017.

19. Predvideni datum začetka izvajanja naročila:

1.8.2017.

20. Prvotno obdobje izvajanja nalog:

48 mesecev.

Merila za izbor in oddajo

21. Merila za izbor:

Uporabljena bodo naslednja merila za izbor kandidatov. V primeru prijave konzorcija se bodo ta merila za izbor uporabljala za konzorcij kot celoto, razen če je navedeno drugače. Merila za izbor se ne bodo uporabljala za fizične osebe in podjetja z enim članom, če nastopajo v vlogi podizvajalcev:

(1) Poslovna in finančna sposobnost kandidata (na podlagi točke 3 prijavnega obrazca). Če je kandidat javni organ, je treba zagotoviti enakovredne informacije. Referenčno obdobje, ki se bo upoštevalo, bodo zadnja 3 leta, za katera so bili zaključeni računi:

merila za pravne in fizične osebe:

1. povprečni letni promet kandidata mora presegati letni maksimalni proračun naročila (tj. maksimalni, v obvestilu o naročilu navedeni proračun, deljen s številom let trajanja prvotnega naročila) 2 500 000 EUR;

2. kratkoročni koeficient (obratna sredstva/kratkoročne obveznosti) zadnjega leta, za katero so bili računi zaključeni, mora znašati vsaj 1. V primeru konzorcija mora to merilo izpolnjevati vsak član.

(2) Strokovna sposobnost kandidata (na podlagi točk 4 in 5 prijavnega obrazca). Referenčno obdobje, ki se bo upoštevalo, bo zadnjih 5 let pred rokom za oddajo:

merila za pravne in fizične osebe:

1. najmanj 15 zaposlenih v tekočem letu (2017) dela za kandidata na področjih, povezanih s tem naročilom;

2. vsaj 5 zaposlenih v tekočem letu (2017) dela za kandidata na področjih, povezanih s tem naročilom, in so stalno zaposleni.

(3) Tehnična sposobnost kandidata (na podlagi točk 5 in 6 prijavnega obrazca). Referenčno obdobje, ki se bo upoštevalo, bo zadnjih 5 let pred rokom za oddajo:

merila za pravne in fizične osebe:

1. kandidat je zagotovil storitve v okviru vsaj 1 naročila s proračunom, ki je vsaj v višini 80 %

proračuna tega naročila, ki je bilo izvedeno kadar koli v referenčnem obdobju: 21.4.2012–20.4.2017;

2. kandidat je sodeloval pri vsaj 2 projektih regionalnega povezovanja, ki sta bila izvedena kadar koli v naslednjem obdobju: 21.4.2012–20.4.2017;

3. kandidat je uspešno delal pri vsaj 2 projektih tehnične pomoči v Aziji, ki sta bila izvedena kadar koli v naslednjem obdobju: 21.4.2012–20.4.2017.

To pomeni, da so se lahko projekti, na katere se sklicuje kandidat, začeli ali zaključili kadar koli v navedenem obdobju, vendar ni nujno, da so se začeli in zaključili v tem obdobju ali izvajali v celotnem obdobju. Kandidati/ponudniki se lahko sklicujejo na projekte, ki so bili zaključeni v referenčnem obdobju (čeprav so se začeli prej), ali na projekte, ki še potekajo. V prvem primeru se bo projekt upošteval v celoti, če bodo predložena ustrezna dokazila o izvedbi (izjava ali potrdilo subjekta, ki je oddal naročilo, dokazilo o končnem plačilu). V primeru projektov, ki še potekajo, se bo upošteval le delež, ustrezno zaključen v referenčnem obdobju. Ta delež bo treba podpreti z dokumentarnim dokazilom (podobno kot za zaključene projekte), ki navaja tudi njegovo vrednost. Če je kandidat /ponudnik izvedel projekt v konzorciju, mora biti iz dokumentarnega dokazila razviden odstotni delež, ki ga je kandidat/ponudnik uspešno zaključil, skupaj z opisom vrste zagotovljenih storitev, če so uporabljena merila za izbor, ki se nanašajo na ustreznost izkušenj.

Predhodne izkušnje, kjer je bila pogodba kršena in prekinjena s strani naročnika, se ne uporabijo kot referenca.

Gospodarski subjekt se lahko, če je to primerno in za določeno naročilo, opira na sposobnosti drugih subjektov, ne glede na pravno naravo povezav z njimi. V takem primeru mora naročniku dokazati, da bo imel na razpolago vire, potrebne za izvedbo naročila, na primer s predložitvijo zaveze navedenih subjektov, da mu bodo te vire dali na razpolago. Ti subjekti, na primer matično podjetje gospodarskega subjekta, morajo spoštovati ista pravila o upravičenosti – predvsem v zvezi z državljanstvom – in izpolnjevati ista ustrezna merila za izbor kot gospodarski subjekt. Z ozirom na tehnična in strokovna merila se lahko gospodarski subjekt opira na sposobnosti drugih subjektov samo, če bodo slednji izvedli gradnje ali storitve, za katere so zahtevane te sposobnosti. Z ozirom na poslovna in finančna merila so subjekti, na katerih sposobnosti se opira ponudnik, solidarno odgovorni za izvedbo naročila.

V primeru, da zgoraj navedena merila za izbor izpolnjuje več kot 8 upravičenih kandidatov, je treba ponovno oceniti relativne prednosti in slabosti prijav teh kandidatov ter določiti 8 najboljših kandidatov. V ponovnem ocenjevanju bosta upoštevana samo naslednja dejavnika:

1. največje število projektov v okviru merila 21(3)1.

Po uporabi dodatnega merila (1), in če zgoraj navedeno merilo še vedno izpolnjuje več kot 8 upravičenih kandidatov, se bo uporabilo naslednje merilo:

2. najvišja vrednost projektov v okviru merila 21(3)1.

22. Merila za oddajo:

Najboljše razmerje med kakovostjo in ceno.

Prijava za sodelovanje

23. Rok za sprejemanje prijav:

21.4.2017 (15:00) po času v Džakarti.

Prijave, ki jih bo naročnik prejel po navedenem roku, ne bodo upoštevane.

24. Oblika prijave in zahtevani podatki:

Prijave je treba oddati na standardnem prijavnem obrazcu, katerega obliko in navodila je treba dosledno upoštevati. Prijavni obrazec je na voljo na naslednjem internetnem naslovu:

<http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do?chapterTitleCode=B>

Prijavi je treba priložiti častno izjavo glede meril za izključitev in izbor z uporabo predloge, ki je na voljo na naslednjem internetnem naslovu:

<http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do?chapterTitleCode=A>

Kakršna koli dodatna dokumentacija (brošure, pisma itd.), poslana skupaj s prijavo, ne bo upoštevana.

25. Pošiljanje prijav:

Prijave morajo biti oddane v angleščini izključno naročniku v zapečateni ovojnici:

• po priporočeni pošti (uradna poštna služba) na:

Finance and Contracts Section, The Delegation of the European Union to Indonesia and Brunei Darussalam, Intiland Tower, 16th floor, Jl. Jend Sudirman 32, Jakarta 10220, INDONESIA.

V tem primeru se evidenca prejetih pošiljk uporablja kot dokazilo o upoštevanju roka za sprejemanje,

• ali osebno (tudi s kurirsko službo) neposredno naročniku, v zameno za podpisano in datirano potrdilo, na naslov:

Finance and Contracts Section, The Delegation of the European Union to Indonesia and Brunei Darussalam, Intiland Tower, 16th floor, Jl. Jend Sudirman 32, Jakarta 10220, INDONESIA.

V tem primeru se potrdilo o prejemu uporablja kot dokazilo o upoštevanju roka za sprejemanje.

Naslov naročila in referenčna številka dokumenta (glej točko 1 zgoraj) morata biti jasno napisana na ovojnici prijave ter vedno navedena v vsej nadaljnji korespondenci z naročnikom.

Prijave, oddane na kakršen koli drug način, ne bodo upoštevane.

Kandidati se z oddajo prijave strinjajo s prejemom obvestila o rezultatih postopka s pomočjo elektronskih sredstev. Za to obvestilo se razume, da je prejeto na datum, na katerega ga naročnik pošlje na elektronski naslov, ki je naveden v prijavi.

26. Sprememba ali umik prijav:

Kandidati lahko spremenijo ali umaknejo svoje prijave s pisnim obvestilom pred rokom za oddajo prijav. Po tem roku ne bo mogoče spreminjati nobene prijave.

Vsako obvestilo o spremembi ali umiku je treba pripraviti in oddati v skladu s točko 25. Na zunanjo ovojnico (in ustrezno notranjo ovojnico, če se uporabi) je treba napisati „Alteration“ (sprememba) ali „Withdrawal“ (umik), kot je primerno.

27. Poslovni jezik:

Celotno pisno komuniciranje v zvezi s tem razpisnim postopkom in pogodba morata biti v angleščini.

28. Datum objave predhodnega informativnega obvestila:

UL [2015/S 248-450605](#) z dne 23.12.2015.

29. Pravna podlaga:

Uredba (EU) št. 236/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11.3.2014 o določitvi skupnih pravil in postopkov za izvajanje instrumentov Unije za financiranje zunanjega delovanja in Uredba (EU) št. 233/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11.3.2014 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja za obdobje 2014–2020.

30. Dodatne informacije:

Delovni čas naročnika je od 8:00 do 16:30.